

# နစ်ကေး (Nikkei) မြန်မာ စက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်ငန်း PMI™

## PMI သည် ဩဂုတ်လတွင် စစ်တမ်း အနိမ့်ဆုံးသို့ ကျဆင်းသွားခြင်း

### အဓိကအချက်များ

- လုပ်ကိုင်မှု အခြေအနေများမှာ ဒုတိယမြောက်လအဖြစ် ဆက်တိုက် ဆုတ်ယုတ်လာသည်
- ထုတ်လုပ်မှုနှင့် အော်ဒါ အသစ်များ၏ နှုန်းများ အကျမြန်လာခြင်း
- ငွေကြေးဖောင်းပွမှု၏ ဖိအားပေးမှုများ ပြင်းထန်လာခြင်း

### ဒေတာကို ဩဂုတ် ၁၃ - ၂၂ ရက်အတွင်း စုစည်းခဲ့သည်

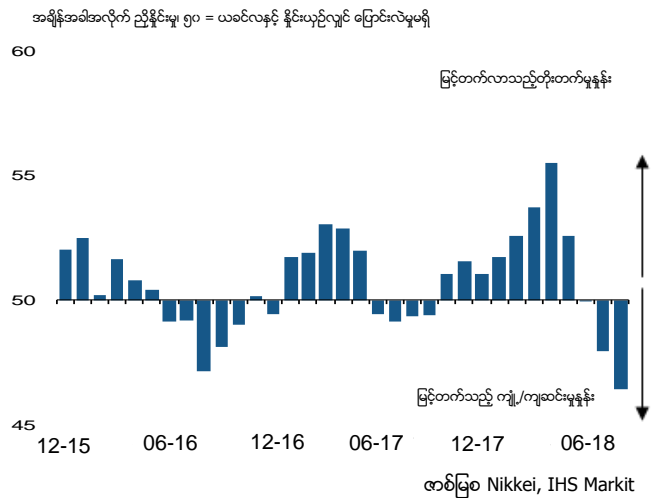
ဩဂုတ်လ စစ်တမ်း ဒေတာမှ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ထုတ်လုပ်ရေးကဏ္ဍတစ်ခုအဖြစ် အခြေအနေများ အရှိန်ပြင်းစွာဖြင့် ဆုတ်ယုတ်လာကြောင်းကို အချက်ပြနေသည်။ အဓိကအချက်ဆုံး အညွှန်းကိန်းကို ထုတ်လုပ်မှုနှင့် လုပ်ငန်းသစ်များ လျင်မြန်စွာ ကျလာမှုက တွန်းချပစ်ခဲ့ပါသည်။ အကျိုးဆက်အဖြစ် အလုပ်အကိုင်ခန့်ထားမှုများနှင့် လက်ကျန်အလုပ်များ ရှေ့ဆက်ကျဆင်းသွားပြီး ဝယ်ယူမှုများသည်လည်း သိသာစွာ လျော့ကျသွားခဲ့ပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ ထည့်ကုန် ဈေးနှုန်းများနှင့် ရောင်းဈေးများ နှစ်ရပ်စလုံးသည် စစ်တမ်းအတွင်း အမြင့်ဆုံးသို့ မြင့်တက်သွားကြပြီး အဓိကတွန်းအားမှာ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ ရှားပါးမှုနှင့် သွင်းကုန် ဈေးနှုန်းများ မြင့်မားလာမှုတို့ ဖြစ်ပါသည်။ လာမည့်တစ်နှစ်ကာလအတွင်း ထုတ်လုပ်ရေးပိုင်းအတွက် ထုတ်လုပ်ကြသူတို့၏ စိတ်ချယုံကြည်မှုမှာ အကောင်းဖက်ကို ညွှန်ပြနေပါသည်။

ဩဂုတ်လတွင် ၄၆.၄ ရှိနေသော နစ်ကေး (Nikkei) မြန်မာနိုင်ငံ စက်မှုထုတ်လုပ်မှု ဝယ်ယူရေး မန်နေဂျာများ၏ အညွှန်းကိန်း Purchasing Managers' Index™ (PMI™) - ထုတ်လုပ်ရေး စွမ်းပကားများကို ပြသပေးသည့် ပေါင်းစပ်ထားသော တစ်ခုတည်းသော အညွှန်းကိန်းမှာ ဇူလိုင်လ၏ ၄၇.၉ ထက် ကျဆင်းသွားပါသည်။ နောက်ဆုံး အညွှန်းကိန်းက ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာတွင် စတင်ခဲ့သည့် စစ်တမ်းတလျှောက် ကုန်စည် ထုတ်လုပ်ရေးကဏ္ဍတွင် အကြီးမားဆုံး ကျဆင်းမှုကို အချက်ပြလိုက်ပါသည်။ ပြင်းထန်သည့် ဆုတ်ယုတ်မှုက ကုန်ထုတ်လုပ်မှု စွမ်းဆောင်နိုင်စွမ်း နှစ်လဆက်တိုက် ကျဆင်းလာခြင်းကိုပါ ထောက်ပြနေသည်။

ထုတ်လုပ်သူတို့၏ ထုတ်လုပ်မှုများမှာ ဩဂုတ်လထဲတွင် ဆက်လက် ကျဆင်းလာခဲ့ပြီး ကျဆင်းမှုနှုန်းမှာ စစ်တမ်းသမိုင်းအတွင်း အမြန်ဆုံး ဖြစ်လာခဲ့သည်။ ပါဝင်ဖြေဆိုခဲ့ကြသူ အများစုတို့က ထိုသို့ပြင်းပြင်းထန်ထန် ကျဆင်းလာခဲ့ခြင်းမှာ ဝယ်ယူမှုဖက်မှ ဝယ်လိုအား လျော့နည်းလာပြီး ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ ရှားဖွေမှု ခက်ခဲလာခြင်းကြောင့်ဟု ရှင်းပြခဲ့ကြသည်။

ဤအတောအတွင်း ဩဂုတ်လတွင် အော်ဒါသစ်များ ကျဆင်းလာသည်မှာ သုံးလမြောက် ဖြစ်လာပါသည်။ ကျဆင်းမှု အရှိန်မှာ စစ်တမ်းစတင်ချိန်မှစ၍ အမြန်ဆုံးအဖြစ် အရှိန်ရလာခဲ့လျက် ခြုံငုံပြောရလျှင် အားကောင်းခဲ့ပါသည်။ စစ်တမ်းတွင် ပါဝင်ဖြေဆိုခဲ့ကြသူ များစွာတို့က လုပ်ငန်းသစ်များ ကျဆင်းလာမှုမှာ ရောင်းဈေးများကို သိသာစွာ မြင့်လိုက်သည့်အတွက် ဝယ်ယူမှုဖက်မှ ဝယ်လိုအား ကျဆင်းသွားခဲ့ခြင်းနှင့် ဆက်စပ်ရှင်းပြခဲ့ကြသည်။

### နစ်ကေး (Nikkei) မြန်မာ စက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်ငန်း PMI



ထုတ်လုပ်ရေးဆိုင်ရာ လိုအပ်ချက်များ နိမ့်ကျလာနေသည်နှင့်အမျှ ထုတ်လုပ်ရေး စွမ်းပကားများအပေါ် ဖိစီးမှုများ လျော့နည်းလာခဲ့သည်။ ပြီးခဲ့သည့် စစ်တမ်းကာလမှစတင်ကာ အလုပ်လျော့ချမှုနှုန်းများ အရှိန်မြင့်လာခြင်းနှင့်အတူ အလုပ်နေရာများနှင့် လက်ကျန်အလုပ်များမှာလည်း ဆက်လက်ကျဆင်းလာခဲ့ပါသည်။ လက်ကျန် အလုပ်များ လျော့ကျလာမှုနှုန်းမှာ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ နောက်ပိုင်း အနိမ့်ဆုံး ဖြစ်ခဲ့သည်ဆိုသော်လည်း မှတ်သားစရာ ကောင်းလျက် ရှိနေတုန်းပါ။

ဤအတောအတွင်း ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ ရှားပါးလာမှုနှင့် ထည့်ကုန်များ စရိတ်စက မြင့်မားလာခြင်းတို့ကို တုံ့ပြန်သည့် အနေနှင့် ငွေကြေးဖောင်းပွမှု ဖိအားပေးမှုများ ပိုပြင်းထန်လာခဲ့ပါသည်။ ထည့်ကုန် ဈေးနှုန်းနှင့် ရောင်းဈေး နှစ်ရပ်စလုံးတို့၏ ငွေကြေးဖောင်းပွမှုမှာ စစ်တမ်း၏ အမြင့်ဆုံး နေရာများကို တက်လှမ်းယူထားကြလျက် ခြုံငုံပြောရလျှင် ထင်ရှားလှပါသည်။ ပါဝင်ဖြေကြားသူ အများစုတို့ကမူ မြင့်တက်လာသည့် စရိတ်များကို ဝယ်ယူမှုဖက်သို့ လွှဲချပေးခဲ့မှုကြောင့် ဈေးနှုန်းများ မြင့်တက်လာခဲ့ရသည်ဟု ညွှန်ပြကြပါသည်။

ထုတ်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီများကပါ ပစ္စည်းများ ပေးသွင်းရာတွင် ကြာမြင့်လာကြောင်း အစီရင်ခံခဲ့ကြပါသည်။ ပစ္စည်းပေးသွင်းရာတွင် အခက်အခဲများ ရှိလာခြင်းနှင့် ဝိုင်းဆောင်ရေးဆိုင်ရာ ကြန့်ကြာမှုများ ရှိလာ၍ ပစ္စည်းပေးသွင်းသူတို့၏ လုပ်ငန်းအခြေအနေမှာ ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇွန်လ နောက်ပိုင်းတွင် အကြီးကျယ်ဆုံးဆုတ်ယုတ်လာခဲ့ရပါသည်။

ဝယ်ယူမှုဖက်မှ ဝယ်လိုအား လျော့လာပြီး ကုန်ကြမ်း ပစ္စည်းများ၏ ရင်းမြစ် နည်းပါးလာခြင်းတို့ကပါ ထည့်ကုန်များ ဝယ်ယူမှုကို ထိပါးစေခဲ့ခြင်းဖြင့် ဝယ်ယူနိုင်ခဲ့သည့် ပမာဏများမှာ သိသိသာသာ ကျဆင်းလာခဲ့ပါသည်။ ထုတ်လုပ်မှုအကြို လက်ကျန်

စာရင်းများသည်လည်း ရှေ့ဆက် လျော့နည်းလာခဲ့ရာ ၂၀၁၆ ခုနှစ် စက်တင်ဘာ နောက်ပိုင်းတွင် အမြန်ဆုံး ကျဆင်းလာမှု ဖြစ်လာသည်။

နောက်ဆုံးအချက်အနေနှင့် လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ယုံကြည်မှုမှာ ဩဂုတ်လထဲ အရှိန် ရလာခဲ့ပါသည်။ ထုတ်ကုန်သစ်များ တီထွင်ထုတ်လုပ်ရန်ရှိနေပြီး ဈေးကွက်အသစ်များထဲသို့ တိုးဝင်ရန် စီမံကိန်းများ ရှိနေလျက် ကုန်စည်ထုတ်လုပ်သူတို့သည် ၂၀၁၇ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ နောက်ပိုင်းတွင် အဆင့်အမြင့်ဆုံး အကောင်းမြင်စိတ်ကို ပြသခဲ့ကြပါသည်။

### ဝေဖန်ချက်(မှတ်ချက်)

မြန်မာစက်မှု ကုန်ထုတ်လုပ်မှု PMI အညွှန်း၏ စစ်တမ်း ဒေတာကို သုံးသပ်၍ စစ်တမ်းကို ပြုစုပေးသည့် IHS Markit မှ **စီးပွားရေးပညာရှင် Sian Jones** က ထောက်ပြသွားသည်မှာ-

"မြန်မာနိုင်ငံတွင်း ထုတ်လုပ်ရေးကဏ္ဍတစ်ခု၏ အခြေအနေများမှာ ဩဂုတ်လထဲတွင် စစ်တမ်း၏ သမိုင်းစဉ်တစ်လျှောက် အကြီးကျယ်ဆုံး ဆုတ်ယုတ်သွားခဲ့ပါသည်။ လုပ်ငန်းများ၏ စွမ်းဆောင်မှု တစ်ရပ်လုံးမှာ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် အော်ဒါသစ်များ ဆိုးဆိုးရွားရွားကျဆင်းလာမှုကြောင့် အထိနာခဲ့ပါသည်။

"ဝယ်ယူအား အခြေအနေများ အားပျော့နေခဲ့ပါလျက်နှင့် ကုမ္ပဏီများသည် ၎င်းတို့၏ ရောင်းချရေးများကို တဟုန်ထိုး တင်ပို့လိုက်ကြသည်။ ပြီးခဲ့သည့် လပိုင်းအတွင်း မြန်မာကျပ်ငွေတန်ဖိုး ထိုးကျသွားခြင်းသည် သွင်းကုန်ဈေးနှုန်းများကို သိသာစွာမြင့်မားသွားစေခဲ့ခြင်းကြောင့် သွင်းကုန်စရိတ်များ မြင့်တက်သွားခဲ့သည်။ စရိတ်များ ပိုမိုမြင့်မားလာခြင်းမှာ စစ်တမ်းစတင်ခဲ့သည့် ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဒီဇင်ဘာလကတည်းက ကြုံတွေ့ ခဲ့ရသည့် စရိတ်စကများ အမြန်ဆုံး မြင့်တက်လာမှုနောက်ပိုင်း အမြတ်အစွန်းပမာဏအပေါ် တွန်းအားပေးမှုနှင့် ဆက်စပ်နေပါသည်။

"ပို၍အကောင်းမြင်စရာ အချက်တစ်ချက်အဖြစ် ကုန်စည် ထုတ်လုပ်သူတို့သည် အနာဂတ်ဆိုင်ရာ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပတ်သက်ပြီး ပိုပြီး ရဲဝင်းလာခဲ့ကြသည်။ အကျိုးဆက်အားဖြင့် မကြာသေးခင်လများအတွင်း လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ ယုံကြည်မှု အားနည်းနေခဲ့ရာမှ ယခုအခါ ကိုးလမြောက် မြင့်မားသော လအဖြစ်ရောက်ရှိလာခဲ့ပါသည်။"

- ပြီးစီးမှု -

## နစ်ကေး (Nikkei) မြန်မာ စက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်ငန်း PMI™ ညွှန်းကိန်း အစီအရင်ခံစာ ကို **NIKKEI** က ကူညီပံ့ပိုးပါသည်။

နစ်ကေး(Nikkei) သည် မီဒီယာအဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်ပြီး သတင်းစာထုတ်လုပ်ဖြန့်ချိသည့်လုပ်ငန်းကို အဓိကလုပ် ဆောင်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ အဓိကနေ့စဉ်ထုတ်သတင်းစာကို မှာယူသူဦးရေမှာ နှစ်သန်းခွဲခန့် ရှိပါသည်။ ယင်းအပြင် နစ်ကေး (Nikkei) ၏ သတင်းမျိုးစုံဖြန့်ဖြူးမှုတွင် အွန်လိုင်း၊ ရုပ်သံနှင့်မဂ္ဂဇင်းများ ပါဝင်သည်။

၁၈၇၆ခုနှစ်တွင် ပြည်တွင်း နှင့် နိုင်ငံခြား ပစ္စည်းဈေးနှုန်းများ ဖော်ပြသည့် Chugai Bukka Shimpo စာစောင် စတင်ထုတ်ဝေစ ကတည်းက မျှတမှုနှင့် ဘက်မလိုက်မှုမပါဘဲ အဆင့်အတန်းမြင့်မားသော သတင်းများကို အစဉ်တစိုက် ထုတ်ပြန်ပေးခဲ့ပါသည်။ ပြည်တွင်း ပြည်ပတွင် Nikkei အမှတ်တံဆိပ်မှာ ယုံကြည်စိတ်ချရမှု အမှတ်တံဆိပ် ဖြစ်လာပါသည်။

နစ်ကေး (Nikkei Inc.) သည် စာဖတ်သူများ၏ မတူကွဲပြားသော လိုအပ်ချက်များကို ဖြည့်ဆည်းပေးရန် မီဒီယာ နည်းလမ်းမျိုးစုံဖြင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးနေပါသည်။ ယင်းတို့အနက် အဓိကလုပ်ငန်းမှာ The Nikkei ဖြစ်၍ ခန့်မှန်းခြေဖြန့်ချိမှုအရေအတွက် နှစ်သန်းခွဲခန့် ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ဝန်ဆောင်မှုများ ပိုမိုကောင်းမွန်မှုမှာ တန်ဖိုးမြင့်သော အချက်အလက်များပေးခြင်းနှင့် တိုးတက်ကောင်းမွန်သော ဒီဂျစ်တယ်နည်းပညာကို အသုံးပြုခြင်း တို့ဖြစ်ပါသည်။ ၂၀၁၀ ခုနှစ်တွင် စတင်ခဲ့သော Nikkei Online Edition ကို ငွေပေးမှာယူဖတ်သူမှာ ယခုဆိုလျှင် ၅၀၀,၀၀၀ ကျော်သွားပြီ ဖြစ်ပါသည်။ ကမ္ဘာပေါ်ရှိ သတင်းစာထုတ်ဝေသူများ အားလုံးကြားတွင် အခကြေးငွေပေး၍ မှာယူဖတ်ရှုရသည့် Nikkei၏ အွန်လိုင်း ဝန်ဆောင်မှုမှာ သတင်းစာ စာဖတ်ပရိတ်သတ်အများဆုံးအနက်မှ တစ်ခုအပါအဝင် ဖြစ်သည်။ စတင် ထုတ်ဝေခဲ့သည့် အချိန်မှ ရှစ်နှစ် အကြာတွင် အွန်လိုင်း ထုတ်ဝေမှု ဆင့်ကဲတိုးတက်လာခဲ့ပါလျက် ဖတ်ရှုသူများအတွက် ပုံမှန်သတင်း ထုတ်ဝေနေမှုမှ ဖတ်ရှုသူများ၏ အသက်မွေးလုပ်ငန်း မြှင့်တင်ရေး ကိရိယာ တစ်ခုအဖြစ် ပြောင်းလဲ ရပ်တည် လာပါပြီ။

၂၀၁၃ ခုနှစ်တွင် Nikkei Asian Review ကိုစတင်ထုတ်ဝေခဲ့ပြီး အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ထုတ်ဝေသည့် သတင်း ဝန်ဆောင်မှုဖြစ်ကာ Online နှင့် အပတ်စဉ် ပုံနှိပ်မဂ္ဂဇင်း ဖြစ်ပါသည်။ နောင်နှစ်တွင် အာရှအတွက် သတင်းအယ်ဒီတာ ဌာနချုပ်ကို အာရှစီးပွားရေးဆိုင်ရာ သတင်းလွှမ်းမိုးမှုကို ပိုမို ထိရောက်စေရန် ဘန်ကောက်တွင် တည်ထောင် ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းပြင်အာရှအတွင်း ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ပြင်ပ၌ ရှိသည့် သတင်းထောက်များ ဦးရေကို နှစ်ဆ မြင့်မား လာစေပါသည်။ ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် ဒေသတွင်း နစ်ကေး (Nikkei) အမှတ်တံဆိပ် တံဆိပ်ပိုမို တွင်ကျယ်လာစေရန် ဆောင်ရွက်ရေးအတွက် စင်္ကာပူနိုင်ငံတွင် ကုမ္ပဏီ အသစ် Nikkei Group Asia Pte ကို စတင်ဖွင့်လှစ်ခဲ့ပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်မှာ Nikkei ကို အာရှတွင် ဦးဆောင် သတင်းမီဒီယာ ဖြစ်လာစေရန် ဖြစ်ပါသည်။

<http://www.nikkei.co.jp/nikkeiinfo/en/>

### NIKKEI ASIAN REVIEW <http://asia.nikkei.com/>

#### အာရှအကြောင်းကို အတွင်းအပြင်မှ လေ့လာသိရှိနိုင်စေသည့် တစ်ခုတည်းသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းသတင်း ထုတ်ဝေမှုကို မိတ်ဆက်အသိပေးခြင်း

ဒေသတစ်လွှား အခြားစီးပွားရေးသတင်းထုတ်ဝေမှုထက် ပိုမိုများပြားသည့် သတင်းထောက်များ၊ ပံ့ပိုးသူများနှင့် Nikkei Asian Review က အာရှ၏ စီးပွားရေးမြင်ကွင်းကို ပုံဖော်ပေးပါသည်။

ပုံနှိပ်စာအုပ်၊ Online ၊ Mobile phone နှင့် Tablet ဆက်သွယ်ရေးပစ္စည်းများမှ တဆင့် ရရှိနိုင်သော Nikkei Asian Review ကို မှာယူဖတ်ရှု၍ နောက်ဆုံးရသတင်းများ၊ ဆန်းစစ်ချက်များ၊ လေ့လာတွေ့ရှိချက်များကို အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီ သိရှိနိုင်ရန်။



**အာရှ၏ ထိပ်တန်း ကုမ္ပဏီ ၃၀၀ အကြောင်း**  
အာရှရှိနိုင်ငံနှင့်ဒေသ (၁၁)ခုရှိ ဦးဆောင် ကုမ္ပဏီ ၃၀၀ကို လွှမ်းမိုးဖော်ပြပြီး Nikkei သည် ဒေသရှိကုမ္ပဏီများ၏ စီးပွားရေးနှင့် ဘဏ္ဍာရေးသတင်းအချက်အလက် (Data base)ကို အခြေခံကာ သတင်းပေးပို့မှုကို မြှင့်တင်ခြင်းဖြင့် အာရှကော်ပိုရိတ် သတင်းများအတွက် အကြီးမားဆုံးသောဌာန ဖြစ်လာစေရန် Nikkei Asian Review က ရည်မှန်းပါသည်။



**ယနေ့ ဂျပန်**  
ဂျပန်နိုင်ငံမှ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သတင်းများနှင့်အတူ အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီရရှိစေရန်



**ရရှိချက်များ**  
ကျွန်ုပ်တို့၏ အထူးချွန်ဆုံး စာရေးဆရာများရေးသားသည့် " Tea Leaves " ကော်လံသတင်းအပါအဝင် အာရှအပေါ် မြင့်မားသည့် ခံစားရရှိချက်များအာ တစ်ကမ္ဘာလုံးမှ ရယူနိုင်ရန်



**နိုင်ငံရေးနှင့် စီးပွားရေး**  
ဘဏ္ဍာရေးနှင့် ငွေရေးကြေးရေးမူဝါဒ ၊ နိုင်ငံတကာကိစ္စရပ်များအား သိရှိရန်နှင့် ပိုမိုလေ့လာရန်



**ဈေးကွက်များ**  
ဒေသတွင်းရှိ အလျင်အမြန်တိုးတက်လာသော ကဏ္ဍအချို့နှင့် ပတ်သက်၍ အချိန်နှင့် တပြေးညီသိရှိနိုင်ရန် အတွက် အသေး စိတ်လုပ်ငန်း သတင်းများနှင့်အတူ အလေးအနက်ဈေးကွက်ဆန်းစစ်ချက်ပြုခြင်း



**ဗီဒီယို**  
အက်ဗြတ် ပညာရှင်များ၏ သုံးသပ်ချက်များ၊ ထိပ်တန်းစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် အင်တာဗျူးများ ကို ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။



**ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေခြင်း** အာရှ၏ အကောင်းဆုံး စီးပွားရေး သတင်း နှင့် သုံးသပ်ချက်များ ပါဝင်သော နစ်ကေး အာရှ သုံးသပ်ချက် စာစောင် အား လူကြီးမင်း၏ အိမ် (သို့) ရုံးသို့ အပတ်စဉ် ပို့ပေးနေပါမည်။

### ပိုမိုသိရှိလိုပါက ကျေးဇူးပြု၍ဆက်သွယ်ရန်

#### IHS Markit (About PMI and its comment)

Sian Jones, Economist  
Telephone 44-1491-461-017  
Email [sian.jones@ihsmarkit.com](mailto:sian.jones@ihsmarkit.com)

Jerrine Chia, Marketing and Communications  
Telephone +65 6922-4239  
E-mail [jerrine.chia@ihsmarkit.com](mailto:jerrine.chia@ihsmarkit.com)

Bernard Aw, Economist  
Telephone +65 6922-4226  
E-mail [bernard.aw@ihsmarkit.com](mailto:bernard.aw@ihsmarkit.com)

#### Nikkei inc. (About Nikkei)

Ken Chiba, Deputy General Manager, Public Relations Office  
Atsushi Kubota, Manager, Public Relations Office  
Telephone +81 3-6256-7115  
Email [koho@nex.nikkei.co.jp](mailto:koho@nex.nikkei.co.jp)

### အယ်ဒီတာ့သို့ မှတ်စုများ

ဝယ်ယူရေး မန်နေဂျာများ၏ အညွှန်းကိန်း (Purchasing Managers' Index™) မှာ စက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ ၄၀၀ ခန့်၏ ဝယ်ယူရေးတာဝန်ရှိသူများထံသို့ ပေးပို့ထားသည့် မေးခွန်းများအပေါ်လုပ်ငန်းလည် ဖြေကြားချက်များမှ စုစည်း ရရှိသော ကိန်းဂဏန်းများကို အခြေခံထားပါသည်။ Panel အဖွဲ့ကို မြန်မာနိုင်ငံ၏ GDP တွင် လုပ်ငန်းပါဝင်ပုံပိုး မှုကို အခြေခံသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား စံသတ်မှတ်ချက် (Standard Industrial Classification-SIC) အစုအဖွဲ့ဖြင့် အလွှာခွဲခြား ဖွဲ့စည်းထားပါသည်။ စက်မှုကုန်ထုတ်လုပ်ငန်းကဏ္ဍကို ကျယ်ပြန့်စွာ အမျိုးအစား(၈)မျိုး ခွဲခြားထား ပါသည်။ ၎င်းတို့မှာ အခြေခံသတ္တုပစ္စည်းလုပ်ငန်း၊ ဓာတုပစ္စည်းများနှင့် ပလတ်စတစ်ပစ္စည်းလုပ်ငန်း၊ လျှပ်စစ်ပစ္စည်း နှင့် အမြင်နှင့်ဆိုင်ရာလုပ်ငန်း၊ အစားအစာ နှင့် အချိုရည် နှင့် သောက်သုံးရေလုပ်ငန်း၊ စက်မှုဆိုင်ရာ အင်ဂျင်နီယာလုပ်ငန်း၊ အထည်အလိပ်နှင့် အဝတ်အထည်လုပ်ငန်း၊ သစ်နှင့် စက္ကူလုပ်ငန်းနှင့် ပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်း တို့ ဖြစ်သည်။

စစ်တမ်းတုံ့ပြန်မှုများမှာ လက်ရှိလနှင့် ပြီးခဲ့သောလ အခြေအနေအား နှိုင်းယှဉ်ပြီး ဖြစ်ပေါ်သည့်အပြောင်းအလဲကို ထင်ဟပ် ပါသည်။ နှိုင်းယှဉ်ရာတွင် လတစ်လ၏ အလယ်ကာလတွင် စုစည်းရရှိသည့် ကိန်းဂဏန်းများကို အခြေခံ ပါသည်။ ညွှန်ကိန်းတစ်ခုစီအတွက် 'အစီရင်ခံစာ'က တုံ့ပြန်မှုကို ဖော်ပြသည့် ရာခိုင်နှုန်းကို တင်ပြပါသည်။ ၎င်းအပြင် မြင့်မားလာသည့်နှုန်းနှင့် နိမ့်ကျသည့်နှုန်း၊ တို့ပြင်ပိုမို ကောင်းမွန်သောနှုန်းနှင့် ဆိုးရွားသောနှုန်းတို့ ပြန်မှုအကြား အသားတင်ခြားနားမှုနှင့် ရောစပ်ထားသော အညွှန်းကိန်း ကိုလည်းတင်ပြပါသည်။ ဤအညွှန်းကိန်းမှာ တိုးတက်မှုဆောင်သော တုံ့ပြန်မှု များနှင့် "မပြောင်းလဲကြောင်း" ပြောဆိုသော တုံ့ပြန်မှုများ၏ ထက်ဝက်ခွဲခန့်ကို ပေါင်းစပ် ဖော်ပြ ထားပါသည်။ ရောစပ်ထားသော အညွှန်းကိန်းများမှာ ဦးဆောင်ညွှန်ကိန်း၏ ဂုဏ်သိတ္တိများရှိကြ၍ လက်ရှိ ပြောင်းလဲနေသည့် လမ်းကြောင်းကို ပြသသည့် အဓိကအနှစ်ချုပ်အတိုင်းအတာများ ဖြစ်ကြပါသည်။ ၅၀.၀ အထက်ရှိသော် အညွှန်းကိန်းက ဤပြောင်းလဲကိန်းတွင် ယေဘုယျ တိုးတက်မှုရှိကြောင်းဖော်ပြပြီး ၅၀.၀ အောက်ရောက်ရှိပါက ဆုတ်ယုတ်မှုရှိကြောင်းပြသပါသည်။

ဝယ်ယူရေး မန်နေဂျာများ၏ အညွှန်းကိန်း (Purchasing Managers' Index™) မှာ အညွှန်းကိန်းငါးခုကို အခြေခံထား ၍ အလေးတင်မှုများ (Weight) နှင့် ပေါင်းစပ်ထားသည့် အညွှန်းကိန်းတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းတို့မှာ အမှာစာအသစ် လက်ခံရရှိမှု(၀.၃)၊ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု(၀.၂၅)၊ အလုပ်အကိုင်(၀.၂)၊ ပေးသွင်း သူများ၏ ပေးသွင်းမှု ကြာမြင့်ချိန် (၀.၁၅)ကုန်ပစ္စည်း ဝယ်ယူခြင်းတင်(၀.၁) တို့ဖြစ်ပြီး ပေးသွင်းမှု အညွှန်းကိန်းကြာမြင့်ချိန်ကို (စာရင်းသဘောအရ) နှိုင်းယှဉ်မှုပြုနိုင်ရန် ပြောင်းပြန်ပြထားပါသည်။

IHS Markit သည် အရေးကြီးသော စစ်တမ်းကိန်းဂဏန်းများကို ပထမအကြိမ်ထုတ်ဝေဖြန့်ချိ ပြီးနောက် ပြန်လည်ပြုပြင်ခြင်း မရှိပါ။ သို့သော် အချိန်အခါအလိုက် ညှိနှိုင်းထားသော အချက်အလက်များကို ကြောခက သင့်လျော်သလို ပြုပြင်နိုင်ပါသည်။ ဤလုပ်ရပ်က အချိန်အခါအလိုက် ညှိနှိုင်းပြီး အစဉ်တစိုက် ထုတ်ပြန်သော ကိန်းဂဏန်းများအား ထိခိုက်နိုင်ပါသည်။ အရေးကြီးသော (ညှိနှိုင်းထားခြင်းမရှိသော)အရေအတွက် စာရင်းများနှင့် ဆက်စပ်သည့် အချိန်ကာလအလိုက်ကိန်းဂဏန်းများ၊ ပထမအကြိမ်ထုတ်ဝေသည့် အချိန်အခါအလိုက်ညှိနှိုင်းထုတ်ပြန်သည့် ကိန်းဂဏန်းများနှင့် ဆက်တိုက်ပြုပြင်ထားသော ကိန်းဂဏန်းများကို မှာယူသူများသည် IHS Markit မှ ရရှိ နိုင်ပါသည်။ကျေးဇူးပြု၍ [economics@ihsmarkit.com](mailto:economics@ihsmarkit.com) နှင့်ဆက်သွယ်ပါ။

#### IHS Markit (www.ihsmarkit.com)

IHS Markit (Nasdaq: INFO) မှာ ကမ္ဘာလုံးဆိုင်ရာစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများလည်ပတ်စေရန် ဆောင်ရွက်နေသည့် အဓိက လုပ်ငန်းများနှင့် ဈေးကွက်များအတွက်အရေးကြီးသည့် သတင်းအချက်အလက်များ၊ သုံးသပ်ချက်များ၊ ဖြေရှင်းမှုများတွင် ကမ္ဘာ့ဦးဆောင်မှုပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းတစ်ရပ်ဖြစ်ပါသည်။ ဤကုမ္ပဏီသည် နောက်ဆုံးပေါ်နည်းပညာများအသုံးပြု၍ ရယူထားသော သတင်းအချက်အလက်များ၊ သုံးသပ်ချက်များနှင့် ဖြေရှင်းမှုများကို စီးပွားရေး၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အစိုးရအုပ်ချုပ်ရေးဆိုင်ရာ ဖောက်သည်များထံ ပေးပို့ပြီး ၎င်းတို့၏ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာ စွမ်းဆောင်ရည်မြန်မှုကို မြှင့်တင်ပေးခြင်းအားဖြင့် အလေးအနက် သိမြင်နားလည်စေကာ ပြည့်စုံသည့် သတင်းအချက်အလက်နှင့် ခိုင်မာသော ဆုံးဖြတ်ချက်များကို ရရှိစေပါသည်။ IHS Markit မှာ အဓိက စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် အစိုးရအုပ်ချုပ်ရေးဆိုင်ရာ ဖောက်သည်ပေါင်း ၅ သောင်းကျော် ရှိပြီး Fortune Global 500 နှင့် ကမ္ဘာ့ဘဏ္ဍာရေး ဦးဆောင်အဖွဲ့အစည်းများ၏ ၈၀% ပါဝင်ပါသည်။

IHS Markit သည် IHS Markit Ltd နှင့်/သို့မဟုတ် ၎င်းနှင့်ပူးပေါင်းထားသည့် အဖွဲ့အစည်းများအတွက် မှတ်ပုံတင်ထားသော မှုပိုင်လုပ်ငန်းအမှတ်တံဆိပ်ဖြစ်ပါသည်။ အခြားသော ကုမ္ပဏီနှင့်ထုတ်ကုန်အမည်များမှာ သက်ဆိုင်ရာ ပိုင်ရှင်များ၏ မှုပိုင်လုပ်ငန်း အမှတ်တံဆိပ်များ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ © 2018 IHS Markit Ltd. အခွင့်အရေးများအားလုံးကို သီးသန့်ပိုင်ဆိုင်ပါသည်။

#### PMI ဆိုသည်မှာ

PMI™ စစ်တမ်းများမှာ ယခု အခါနိုင်ငံ ၄၀ ကျော်တွင်ရှိပြီး ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းပြင် ယူရိုဇုန်အပေါ်အပင် အဓိကဒေသကြီးများ အတွက်လည်း ရှိပါသည်။ ဤစစ်တမ်းများမှာ ကမ္ဘာတွင် အနီးကပ်စောင့်ကြည့်ခံရဆုံးသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စစ်တမ်းများ ဖြစ်သကဲ့သို့ အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီတိုကျပြီး လစဉ် တစ်ထုထွားသည့် စီးပွားရေးအလားအလာ ညွှန်ကိန်းများသည် တိုကျပြီး နောက်ဆုံးပေါ် အချက်အလက်များ ဖော်ပြပေးသည့် အရည်အသွေးကြောင့် ဗဟိုဘဏ်များ၊ ဘဏ္ဍာရေး ဈေးကွက်များ၊ စီးပွားရေး ဆုံးဖြတ်ချက်ချသူများက လိုလားနှစ်ခြိုက် ကြပါသည်။ ပိုမိုသိရှိလိုပါက <https://ihsmarkit.com/products/pmi.html> သို့ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။

ယခုဖော်ပြသည့် နှစ်စား(Nikkei) မြန်မာ့ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဝယ်ယူရေးမန်နေဂျာများ၏ အညွှန်းကိန်း (PMI™)၏ ဉာဏ်ပစ္စည်းဆိုင်ရာ အခွင့်အရေးများကို IHS Markit က ပိုင်ဆိုင်သည် (သို့) လိုင်စင်ရရှိပါသည်။ မိတ္တူကူးယူခြင်း၊ ဖြန့်ဝေခြင်း၊ ပြုပြင်အသုံးပြုခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားအသုံးပြုမှု အစရှိသည်တို့ သာမက IHS Markit ၏ ရှေးဦး သဘောတူညီချက်မရဘဲ မည်သည့် တရားမဝင် အသုံးပြုမှုကိုမျှ ရှင်ပြုမည်မဟုတ်ပါ။ အသုံးပြုပါက ယခုပေါ်သည့် အကြောင်းအရာ သတင်း အချက်အလက် (ကိန်းဂဏန်း) ဆိုင်ရာအတွက် IHS Markit မှာတာဝန်ယူခြင်း၊ တာဝန်ခံခြင်းနှင့် အခြား သက်ဆိုင်သည့် ဝတ္တရားများရှိမည် မဟုတ်ပါ။ တစ်စုံတစ်ရာသော မှားယွင်းမှုများ၊ ဖော်ပြမှုများ၊ တိမ်းရှောင်မှုများ၊ နှောင့်နှေးမှုများ အတွက်လည်း ကိန်းဂဏန်းများ အသုံးပြုရာတွင် တွေ့ကြုံရပါက IHS Markit တွင်တာဝန်မရှိပါ။ ကိန်းဂဏန်းများ တရားမဝင် အသုံးပြုခြင်းကြောင့် ဖြစ်လာသည့် အကျိုးဆက် အမှားများ၊ ပြုပြင်ဆင်ရာ အမှားများနှင့် မတော်တဆ အမှားများ အတွက် IHS Markit က တာဝန်မယူပါ။ Purchasing Managers' Index™ နှင့် PMI™ မှာ Markit Economics Limited ၏ မှုပိုင်လုပ်ငန်းအမှတ်တံဆိပ် အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ပြီး သို့မဟုတ် Markit Economics Ltd သို့ လိုင်စင်ပေးပြီး ဖြစ်ပါသည်။ နှစ်စား (Nikkei) သည် အထက်ဖော်ပြပါ အမှတ်တံဆိပ်များကို လိုင်စင်ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် အသုံးပြုပါသည်။ IHS Markit သည် IHS Markit Ltd နှင့်/သို့မဟုတ် ၎င်းနှင့်ပူးပေါင်းထားသည့် အဖွဲ့အစည်းများအတွက် မှတ်ပုံတင်ထားသော မှုပိုင်လုပ်ငန်းအမှတ်တံဆိပ်ဖြစ်ပါသည်။

IHS Markit ၏သတင်းထုတ်ပြန်ချက်များကို ရယူရန်မလိုလားပါက ကျေးဇူးပြု၍ [Joanna.vickers@ihsmarkit.com](mailto:Joanna.vickers@ihsmarkit.com) သို့ E-Mail ပို့ပါ။ ကျွန်ုပ်တို့၏ သီးသန့် မူဝါဒကို ဖတ်ကြားရန် ဤနေရာတွင် [Click လုပ်ပါ။](#)